

# MANUEL D'UTILISATION PONCEUSE PB-E250



## DECLARATION DE CONFORMITE CE

**DIAM INDUSTRIES déclare que la machine type**

PONCEUSE ELECTRIQUE PB-E250 avec moteur électrique

série No

année

remplit les conditions requises de la Directive

EN 60204-1/A1 :2009

EN ISO 12100 : 2010

EN 55014-1/A2 : 2011

EN 55014-2/A2 : 2008

EN 61000-3-2/A2 : 2009

EN 61000-3-11 : 2000

**DIAM INDUSTRIES**  
**ZI – High Tech**  
**1 rue Albert Calmette**  
**67610 LA WANTZENAU**

**Le Dirigeant,**  
**Jean-Michel CHRISTOPH**

CE Conformité

## SOMMAIRE

	<b>PAGE</b>
Avant propos .....	<b>3</b>
Présentation de la machine .....	<b>4</b>
Consigne de sécurité .....	<b>5 à 7</b>
Information générale .....	<b>8</b>
Caractéristique technique .....	<b>8</b>
Mise en fonction – utilisation .....	<b>9 à 13</b>
Entretien – maintenance et stockage .....	<b>14</b>
Norme et environnement .....	<b>15 - 16</b>
Garantie .....	<b>17</b>
Vue éclatée .....	<b>18</b>
Liste des pièces détachées .....	<b>19</b>

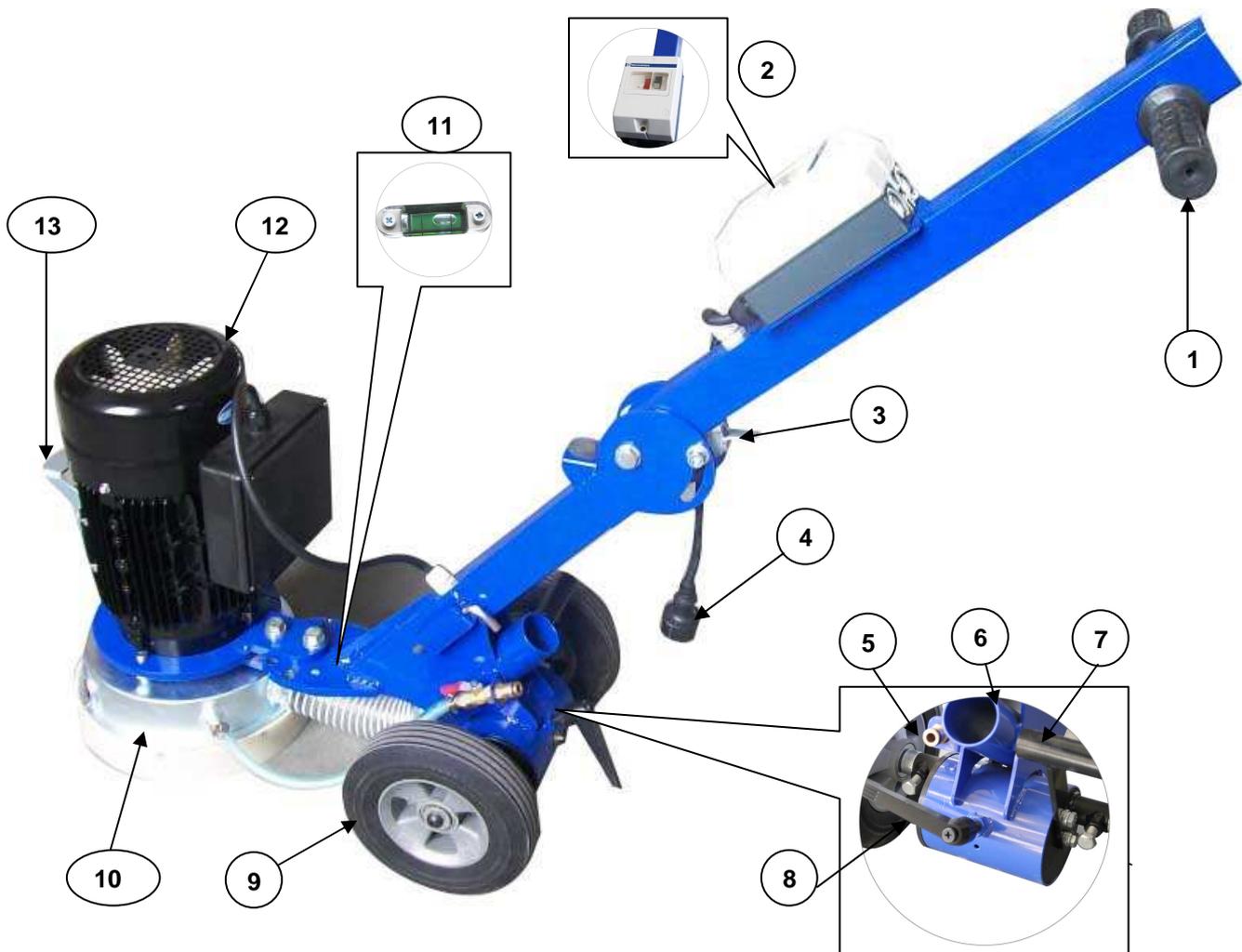
## AVANT-PROPOS

DIAM INDUSTRIES vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée pour l'achat de cette machine et espère qu'elle vous donnera entière satisfaction.

Les informations contenues dans ce manuel vous permettront :

- ☞ De vous familiariser avec la machine.
- ☞ De connaître les caractéristiques techniques et les différentes utilisations.
- ☞ De prendre connaissance et de respecter les consignes de sécurité.
- ☞ D'effectuer un entretien régulier afin d'optimiser la longévité et l'efficacité de la machine.

## 1. PRESENTATION DE LA MACHINE



1. Poignées de travail
2. Interrupteur et bloc disjoncteur
3. Verrou de sécurité
4. Câble d'alimentation
5. Raccordement à l'eau
6. Raccordement à l'aspiration
7. Poignée pour le réglage de la hauteur
8. Poignée de sécurité
9. Roues
10. Carter d'aspiration
11. Niveau à bulle
12. Moteur électrique
13. Poignée de manutention

## 2. CONSIGNES DE SECURITE

Indications importantes concernant la sécurité.

Les instructions et indications de danger importantes figurent au travers de symboles spécifiques sur la machine.



Mise en garde – symbole générique de danger



Mise en garde – niveau de tension électrique dangereux



Mise en garde – température superficielle élevée



Machine, couronne de perçage et support de perçage lourds – danger d'écrasement



Danger d'arrachement et de coupure

Lorsque vous utilisez cette machine, le port de protections des yeux, de l'ouïe, des mains, ainsi qu'un habillement adapté sont indispensables.



Se munir de protections auditives



Se munir de lunette de protection



Mettre un casque



Se munir de gants de protection



Se munir de chaussures de sécurité



Avant toute intervention sur la machine, couper l'alimentation électrique du réseau

**Ce manuel doit être à disposition de toute personne étant amenée à utiliser la machine sur le lieu de travail pour des conditions de sécurité optimales.**



**Travailler sans danger est uniquement possible après avoir lu entièrement la notice d'utilisation et en avoir suivi les instructions. Les instructions de sécurité se trouvant dans la notice doivent être scrupuleusement respectées**



Rester concentré lors de l'utilisation  
Garder votre lieu de travail propre et éviter les situations pouvant vous mettre en danger.



Prendre des mesures de protection préventives



Ne jamais travailler avec un cordon de branchement endommagé, surtout ne pas le manipuler, il faut impérativement débrancher la machine et procéder au remplacement du câble endommagé.



L'appareil ne doit pas être humide et ne pas être utilisé dans un environnement humide.

- Respecter les réglementations techniques obligatoires prévues par la loi en matière de prévention des accidents.
- Respecter l'âge minimum prévu par la loi pour travailler avec la machine (interdit aux mineurs, sauf apprentis à partir de 16 ans et sous surveillance d'une personne expérimentée).
- Ne jamais travailler avec la machine sous l'influence de la fatigue ou de l'alcool
- L'opérateur est responsable des personnes qui se trouvent dans le champ de travail.
- Assurer vous que les personnes autour de vous ne soient pas mises en danger par des particules volantes.
- Savoir comment arrêter la machine en cas d'urgence.
- La poignée doit toujours être propre, sèche et sans résidu d'huile ou de graisse.
- Ne pas démonter ou retirer les carters et protections de sécurité.
- Avant chaque utilisation contrôler les câbles et les prises de courant. Seul un ouvrier spécialisé peut intervenir. Ne brancher la machine qu'avec l'interrupteur en position éteinte.
- N'utilisez pas la machine si une partie est endommagée (par exemple l'interrupteur, la prise).
- Utiliser un disjoncteur de maxi 30 mA.
- Vérifier que la vitesse de rotation du plateau soit égale ou supérieure à celle de la machine.
- Les plateaux doivent être manipulés soigneusement et utilisés selon les indications du fabricant.
- Contrôler les accessoires avant utilisation ne pas utiliser un produit endommagé, fissuré.

- Vérifier que l'outil soit correctement et bien fixé avant utilisation, faite tourner la machine à vide pendant 30 secondes dans une position qui ne comporte pas de danger, l'éteindre immédiatement si vous remarquez des vibrations ou un comportement anormal de la machine.
- Les appareils électriques doivent être contrôlés régulièrement par un ouvrier spécialisé.
- La machine est exposée à des vibrations pendant son utilisation, vérifier périodiquement les vis et écrous susceptibles de se dévisser.
- Empêcher l'eau et des résidus de cotons ou tissus de rentrer dans le moteur.
- **Toute intervention sur la machine doit se faire avec le moteur éteint et la prise débranchée, même pour le changement d'outil !**
- Ne pas faire fonctionner la machine à l'intérieur d'un espace où se trouvent des combustibles, matières inflammables ou explosives.
- Ne jamais travailler sur des matériaux contenant de l'amiante.
- Ne pas faire fonctionner la machine sans capot de protection.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance alors que le moteur tourne.
- Eteindre la machine à chaque interruption de ponçage.
- Travailler de sorte que le câble électrique et le tuyau d'aspiration soit toujours à l'arrière de la machine.
- Débrancher la machine du secteur en position éteinte lorsqu'elle n'est pas utilisée et pour toutes manipulations sur la machine.
- Aucune modifications techniques sur la machine ne sont permises.
- N'ajouter pas de poids sur la machine. Réduire le nombre de segments pour améliorer les performances.



- **Porter lors de l'utilisation de cette machine: des protections auditives, des protections contre la poussière et des lunettes de protection.**
- **Attention l'outil continue de tourner lors de l'arrêt de la machine.**

\*\*\* DIAM INDUSTRIES se réserve tout droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans avis préalable \*\*\*

### 3. INFORMATIONS GENERALES

La ponceuse PB-E250 est prévue pour une utilisation professionnelle.

Elle ne doit être utilisée qu'après montage complet de tous les éléments.

Application: ponçage des surfaces béton, des coulures de coffrages, époxy, colle et joints de carrelage pour un usage intérieure ou extérieure.

Composition de l'ensemble :

- 1 x ponceuse PB-E250
- 1 x plateau support
- 1 x outillage
- 1 x Manuel d'utilisation

**Nous vous recommandons l'utilisation des plateaux diamantés d'origine DIAM INDUSTRIES. Des plateaux trop lourds ou non équilibrés peuvent conduire à la surcharge et à la détérioration de la machine.**

### 4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

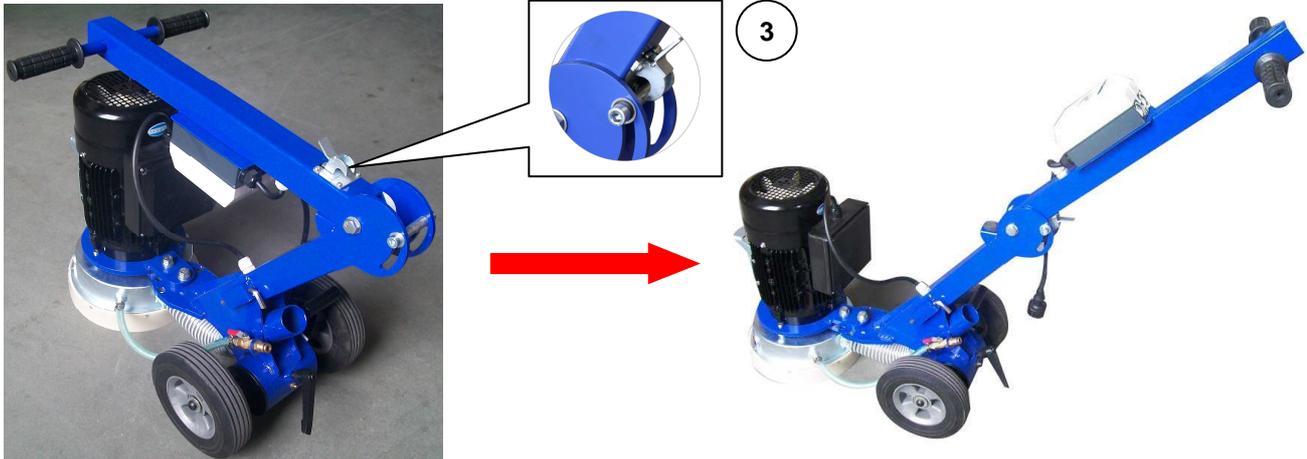
<b>MODELE : PB-E250</b>	<b>MOTEUR monophasé 1 vitesse</b>
Tension	220 - 240 V
Puissance d'entrée	2200 W
Fréquence	50 Hz
Vitesse	1410 tr/min
Diamètre du plateau	250 mm
Raccord plateau / plateau support	4x vis M12 x 25
Raccord plaquette / plateau support	12x vis M8
Raccord aspirateur	Ø50mm
Protection	Classe I
Degré de protection	IP 55
Poids : 67 Kg	

Accessoires :

- Aspirateur industriel ASP-E14
- Pulvérisateur PVC 10 litres : CB-35811
- Pulvérisateur acier 10 litres : CB-35810
- Pulvérisateur PVC électrique 35 litres : CB-35813
- Plateau diamanté Ø250

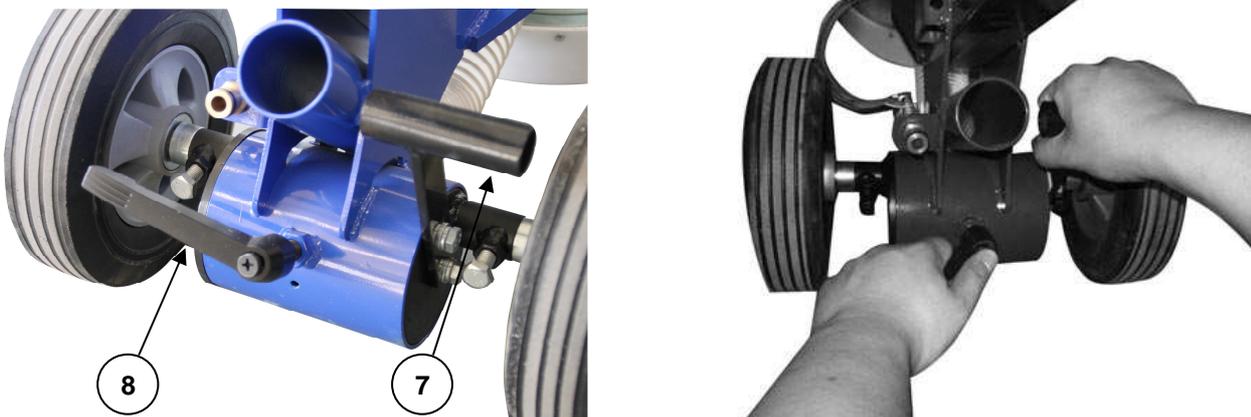
## 5. MISE EN FONCTION - UTILISATION

### Installation de la machine



Avant toute utilisation il est impératif que la machine soit totalement dépliée. Basculer totalement le guidon et vérifier que le verrou de sécurité (3) soit correctement engagé.

### Réglage de la hauteur de travail

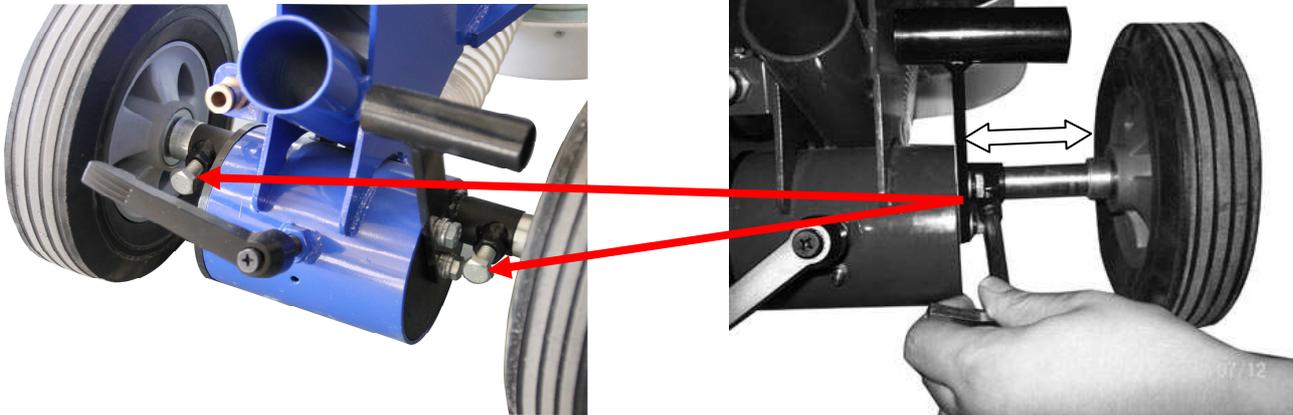


La colonne de guidage est réglable en hauteur selon vos besoins et le confort de l'utilisateur.

Pour cela ouvrir la poignée de sécurité (8).

Incliner la colonne dans la position désirée grâce à la poignée 7 et refermer la poignée (7).

## Réglage de la position des roues



Chaque roue peut être ajustée indépendamment. Pour cela dévisser la vis de la roue concernée puis tirer sur la roue afin d'obtenir la position désirée. Ne pas oublier de revisser la vis.



## Raccord électrique

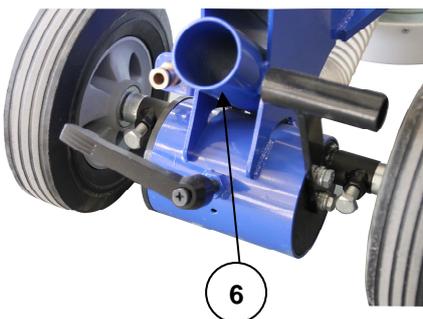
Avant la mise en fonction contrôler la conformité de la tension de réseau ainsi que la fréquence du secteur avec les informations de la plaque moteur. Des différences de tension de + 6% jusqu'à - 10% sont admissibles.

La machine appartient à la classe de protection 1.

N'utiliser qu'une rallonge monophasée ayant des conducteurs de section au moins égale à 2.5mm<sup>2</sup> et équipées du raccordement à la terre (min3G2.5). L'utilisation d'une rallonge non adaptée est dangereux et à proscrire.

Le non raccordement à la terre peut provoquer une électrocution. L'utilisation d'une rallonge non adaptée ayant des conducteurs de section inférieure peut détériorer la machine et surchauffer le câble.

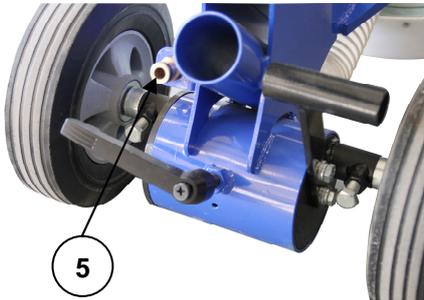
## Evacuation des poussières



Des poussières apparaissent lors du ponçage, elles sont dangereuses pour votre santé. Il est donc nécessaire d'utiliser un aspirateur industriel (ASP-E14 et un masque anti-poussières classe P2).

Celui-ci est à brancher directement au raccord (6) Ø50mm qui se trouve au bas de la machine.

## Raccordement à l'eau



Lors du ponçage le manque d'eau peut entraîner une dégradation de l'outil ainsi qu'une mauvaise qualité de ponçage.

Vérifier toujours le bon fonctionnement du système d'arrosage.

N'utiliser que de l'eau clair et propre. Une eau sale pouvant boucher le système d'arrosage ou endommager les joints.

En cas de gel, videz l'eau après utilisation afin d'éviter que le système soit endommagé.

## Mise en marche



Brancher la machine à la prise de courant du secteur. Incliner légèrement la machine de façon à ce que le plateau tourne librement lors de l'allumage. Appuyer le bouton noir de l'interrupteur (2).

Avant l'arrêt incliner légèrement la machine et appuyer sur le bouton rouge. Attendre que le plateau cesse de tourner avant de reposer la machine

### **Attention !**

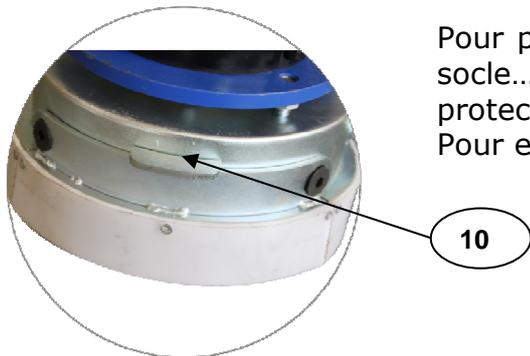
**Pour tout arrêt de la machine, pour quelques raisons que ce soient (par exemple coupure de courant), appuyer sur le bouton rouge afin d'éviter un redémarrage incontrôlé de la machine.**

## Utilisation

Connecter l'appareil à l'aspirateur.  
Allumez la ponceuse en l'amenant prudemment sur la surface à poncer, tenir la machine avec les deux mains. Vous pouvez déplacer la ponceuse en la tirant ou en la poussant sur la surface de travail.

**Débrancher l'appareil avant toute intervention.**

### Ponçage au ras des bordures.



Pour permettre de poncer au ras des bordures (mûr, socle...), vous pouvez enlever une partie du capot de protection (10).  
Pour enlever cette partie il suffit de dévisser les 2 vis.

**Attention pour tout travail de ponçage le capot de protection doit toujours être fermé. Les roues doivent être réglées de façon à pouvoir poncer les bordures.**

**!** Attention, ne pas toucher les parties en rotation

## Changement de l'outil



**Le plateau peut devenir très chaud au cours de l'utilisation. Vous pouvez vous brûler les mains ou encore vous couper aux segments. En conséquence, porter toujours, durant le changement d'outil, des gants de protection. Toujours débrancher l'appareil avant de le manipuler.**

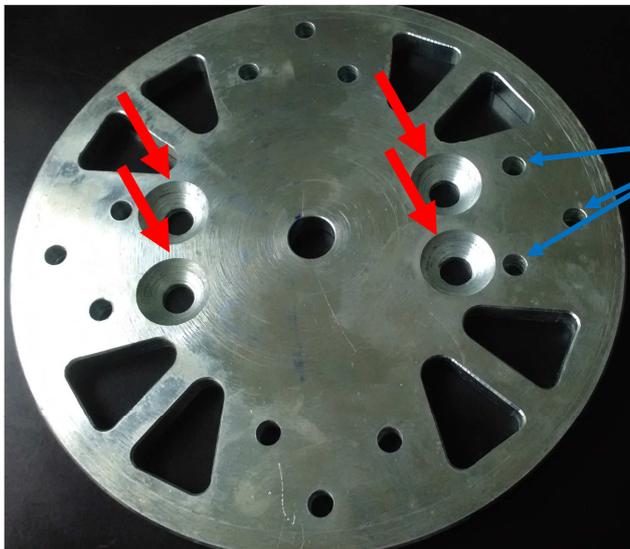
### **Remplacement du plateau de ponçage**

- Poser la machine de façon à ne pas l'endommager.
- Dévisser les 4 vis à têtes fraisées.
- Retirer avec précaution le plateau de ponçage.
- Nettoyer le plateau support.
- Installer le nouveau plateau de ponçage

Tourner la machine un bref instant en position sécurisée. Si le fonctionnement vous semble anormal, stopper tout de suite.

**N'utilisez que les accessoires d'origine.**

### **Remplacement des plaquettes**



- Poser la machine de façon à ne pas l'endommager.
- Dévisser les 4 vis à tête fraisées du plateau support (flèches rouges).
- Dévisser chaque plaquette par les 3 vis (flèches bleues) qui les maintiennent indépendamment.
- Nettoyer le plateau support avant chaque remontage de plaquette.
- Installer la nouvelle plaquette.
- Renouveler les 3 dernières opérations pour chaque plaquette à remplacer.

Tourner la machine un bref instant en position sécurisée. Si le fonctionnement vous semble anormal, stopper tout de suite.

**N'utilisez que les accessoires d'origine.**

## 6. ENTRETIEN – MAINTENANCE ET STOCKAGE



**Avant toute intervention, débrancher l'alimentation électrique.**

Les réparations ne doivent être faites que par un ouvrier qualifié.  
La machine a été conçue dans le souci de nécessiter le moins d'entretien possible.

### **Nettoyage :**

- A la fin de chaque période de travail, souffler un jet d'air dans le moteur pour expulser les impuretés afin de s'assurer que les composants électriques et la grille d'aération restent toujours propres.
- Maintenir la carcasse du moteur en bon état de propreté.
- Ne pas asperger de l'eau sur le moteur.

### **Vérification et entretien :**

- Examiner régulièrement le câble d'alimentation et les cordons prolongateurs et en cas d'endommagements demander le remplacement par des ouvriers qualifiés.
- Ne pas utiliser la machine avec des défauts de fonctionnement.
- La machine est exposée à des vibrations pendant son utilisation, vérifier périodiquement les vis et écrous susceptibles de se dévisser.

### **Stockage :**

- Ne jamais stocker la machine dans un endroit humide.

## 7. NORMES ET ENVIRONNEMENT

### Norme antibruit et vibrations

**Le bruit émis par la machine a été contrôlé selon les normes DIN 45 635, Partie 21. Le niveau sonore sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A), dans ce cas, il convient de prendre des mesures antibruit pour l'utilisateur.**



#### Porter des protections auditives

**Les vibrations mains/bras sont normalement inférieure à 2.5m/s<sup>2</sup>. Les résultats mesurés correspondent à la norme EN 60 745.**

Le niveau de vibrations revendiqué correspond aux principales utilisations de l'appareil. Cependant, si l'appareil est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau de vibrations peut différer. Ceci peut augmenter sensiblement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les espaces de temps pendant lesquels l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais non utilisé. Ceci peut réduire sensiblement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée de travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibration, telles que par exemple : Entretien de la machine et des outils de travail, organisation des opérations de travail.

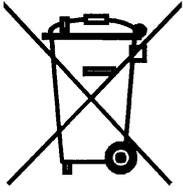
### Protection de l'environnement



#### Recyclage de matière première

Pour éviter tout endommagement lors du transport, la machine doit être livrée dans un emballage solide, L'emballage, ainsi que l'appareil et ses outils sont fabriqués avec des matériaux recyclables, ce qui permet de les traiter de manière écologique une fois arrivé en fin de vie. Les composants plastiques sont marqués, ce qui facilite leur tri par les usines de retraitement.

Seulement pour les pays de l'Union Européenne



**Ne pas jeter la machine dans les ordures ménagères.**

**Conformément à la directive européenne 2002/96/EC relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.**

### Protection contre la poussière

Les poussières résultant de certains matériaux sont dangereuses pour la santé (par ex les peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux et métaux). Toucher ou respirer ces poussières peut entraîner des réactions allergiques ou provoquer des maladies respiratoires aux utilisateurs et aux personnes se trouvant dans cet environnement.

Certaines poussières de chênes et de hêtres sont considérées comme cancérigènes surtout en combinaison avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lasure). Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par des ouvriers spécialisés.

- Utilisez un système d'aspiration des poussières.
- Afin d'obtenir un haut niveau d'aspiration des poussières, utilisez un aspirateur à poussières fines du type ASP-E14 avec cette ponceuse.
- Bien aérer la zone de travail.
- Il est conseillé de porter un masque respiratoire de classe P2.

## 8. GARANTIE

La Société DIAM INDUSTRIES garantit la machine contre tout défaut de fabrication pendant douze mois à partir du moment où celle-ci sort d'usine. Nous considérons que la journée de travail de la machine est de 8 heures par jour.

La garantie ne couvre pas les pannes produites par une usure normale, un mauvais usage, une surcharge, une installation inadéquate ou un mauvais entretien de la machine.

La garantie prévoit la réparation et le remplacement des pièces, parties ou ensembles défectueux, qui seraient reconnus comme tels par notre personnel technique en usine.

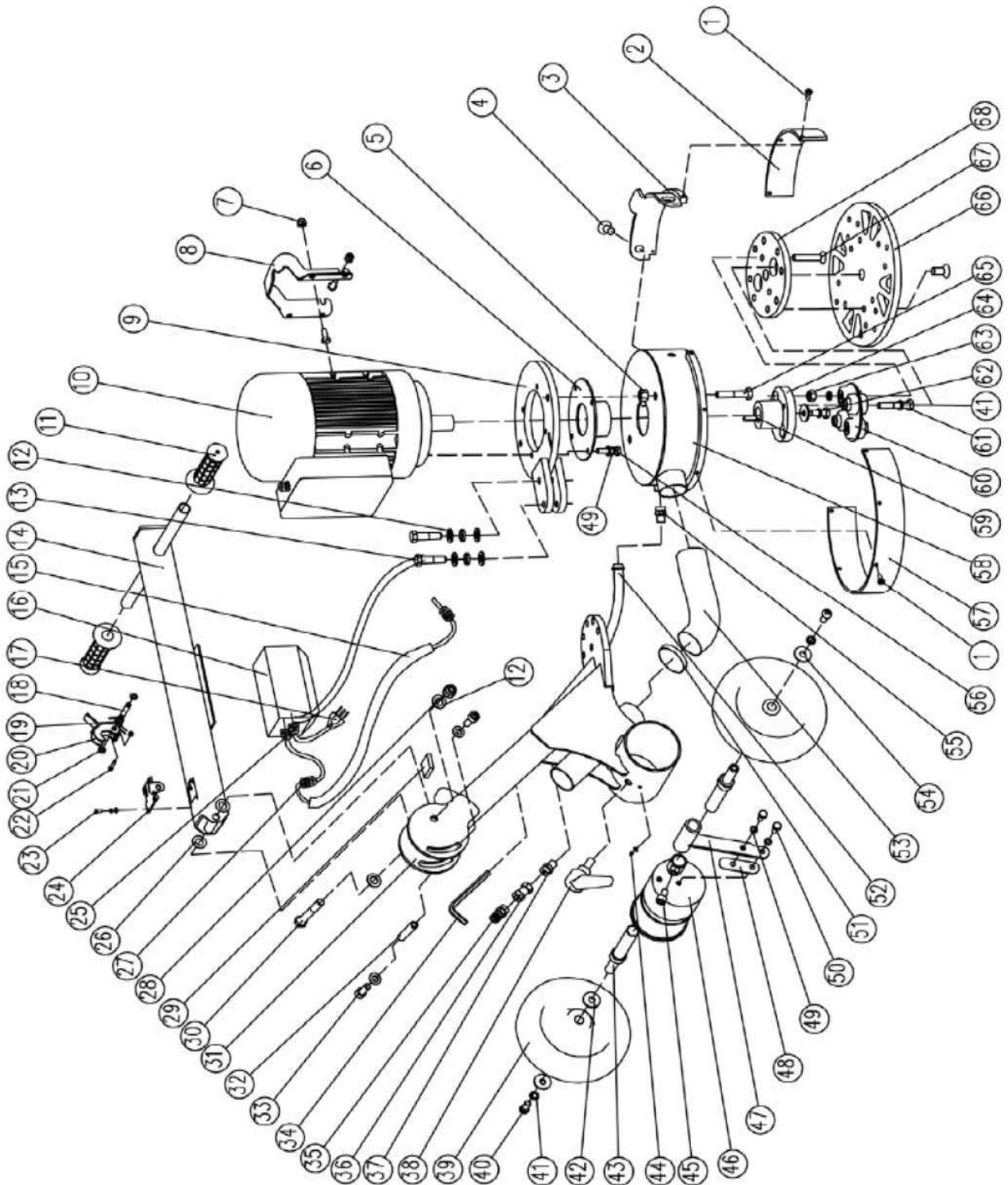
Ces éléments devront nous être retournés et seront ensuite réexpédiés avec les frais d'envoi à la charge du client.

La garantie cessera, si nous constatons que la machine a été mal utilisée ou si une intervention inadaptée a eu lieu sans l'autorisation écrite de la société DIAM INDUSTRIES. Elle cessera aussi dans le cas où les conditions de paiement établies n'auraient pas été respectées.

En ce qui concerne les matériaux qui ne sont pas fabriqués par la société DIAM INDUSTRIES (appareillage électrique, roulements, moteurs, ...), leur garantie dépendra des fournisseurs.

La société DIAM INDUSTRIES ne s'engage en aucun cas au paiement d'indemnisation de dommages et intérêts.

9. VUE ECLATEE



## 10. LISTE DES PIECES

REPERE	REFERENCE	DESCRIPTION	QT	REPERE	REFERENCE	DESCRIPTION	QT
1	80200933	Vis hexagonale tête fraisée	9	33	80200954	Rondelle	2
2	40010991	Partie amovible plastique	1	34	40011623	Clé six pans	1
3	40011615	Partie amovible	1	35	80200955	Raccord rapide	1
4	80200934	Vis M12x25	6	35	80200956	Joint torique	1
5	80200935	Ecrou M12	2	36	80200957	Robinet	1
6	40011616	Pièce de positionnement	1	37	80200958	Accouplement	1
7	80200936	Vis hexagonale	4	38	80200959	Poigne de réglage M25x25	1
7	80200937	Ecrou	1	39	20010678	Roue	2
8	40011617	Poignée de transport	1	40	80200960	Vis	2
9	40011618	Plateau support moteur	1	41	80200961	Rondelle élastique	7
10	80600404	Moteur électrique	1	42	80200962	Protection ajustable	2
10	80600412	Condensateurs (x2)	1	43	80200963	Axe roue	2
11	40010992	Poignée	2	44	80200964	Graisseur M6	1
12	80200938	Rondelle	6	44	80500965	Rondelle GB95	1
13	80200939	Ecrou	2	45	80500966	Vis	2
13	80200940	Rondelle élastique	2	46	40011624	Excentrique	1
14	40011619	Bras supérieur avec guidon	1	47	40011625	Poignée de lavage	1
15	80600405	Câble électrique L450	1	48	40011626	Cale	1
16	80600406	Disjoncteur GC+V2-ME16C	1	49	80500967	Rondelle élastique	6
16	80600407	Boîtier disjoncteur	1	50	80500968	Vis	2
16	80600408	Disjoncteur complet	1	51	80500969	Clips	1
17	80600409	Câble d'alimentation	1	52	40011627	Tuyau d'eau L480	1
18	80200941	Goupille de charnière	1	52	80500970	Clips	1
19	80200942	Ressort	1	53	40011628	Tuyau d'aspiration	1
20	40011620	Système de verrouillage	1	54	80500970	Rondelle	3
21	80200943	Ressort	1	55	80500971	Raccordement tuyau eau	1
22	80200944	Vis	1	56	80500972	Vis	4
22	80200945	Ecrou	1	56	80500973	Rondelle	4
23	80200946	Rondelle	4	57	40010994	Partie plastique capot aspiration	1
23	80200947	Rondelle de blocage ressort	4	58	40011629	Capot d'aspiration	1
23	80200948	Vis	7	59	80500974	Clavette	1
24	40011621	Fixation système verrouillage	1	60	80500975	Flector	1
25	80600410	Presse étoupe M18	2	61	80500976	Vis	1
26	80200949	Rondelle	2	62	80200977	Ecrou	1
27	80600411	Presse étoupe M20	2	63	80200978	Ecrou	2
28	80200950	Ecrou	1	64	40011630	Pièce d'accouplement	1
29	40010993	Protection caoutchouc	1	65	80200979	Vis	2
30	80200951	Vis	1	66	40011631	Plateau outil	1
31	40011622	Bras inférieur	1	67	80200980	Vis	2
32	80200952	Goupille	1	68	40011632	Entrainement plateau outil	1
33	80200953	Vis	2				









**DIAM INDUSTRIES**

1 rue Albert Calmette  
Z.I. High Tech  
67610 LA WANTZENAU

Tél : +33 (0)3 90 29 29 50

Fax : +33 (0)3 90 29 29 55

Mail : [info@diamindustries.com](mailto:info@diamindustries.com)

**[www.diamindustries.com](http://www.diamindustries.com)**